



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Finanziert von der
Europäischen Union
NextGenerationEU



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 639

Seduta del

Sitzung vom

23/10/2023

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister		X
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Vice Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Vizegeneralsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Johann Neumair

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**SCUOLA MEDIA "ARCHIMEDE" -
RISTRUTTURAZIONE, ADEGUAMENTO
ALLE NORME VIGENTI, AMPLIAMENTO E
RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA -
PNRR- NEXTGENERATIONEU. MISSIONE:
M4 COMPONENTE: C1 INVESTIMENTO DI
RIFERIMENTO: 3.3 - AFFIDAMENTO
DELL'INCARICO DEL SERVIZIO DI
DIREZIONE LAVORI, COORDINAMENTO
DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA E
CONTABILITÀ (OPZIONE) AL
RAGGRUPPAMENTO TEMPORANEO ARCH.
RUDOLF PERKTOLD (MANDATARIO).
APPROVAZIONE DELLA SPESA
COMPLESSIVA DI EURO 470.300,37 (AL
NETTO DI I.V.A. ED ONERI
PREVIDENZIALI) CODICE CUI - CUP
I57H21000340007 - CIG 998101307E**

**MITTELSCHULE „ARCHIMEDE“ - UMBAU
UND ANPASSUNG AN DIE GELTENDEN
GESETZESBESTIMMUNGEN, DIE
ERWEITERUNG UND DIE
ENERGETISCHE SANIERUNG
PNRR- NEXTGENERATIONEU.MISSION:
M4 KOMPONENTE: C1
INVESTITIONSBEREICH: 3.3 -
AUFTRAGSERTEILUNG FÜR DIE
BAULEITUNG UND DIE
SICHERHEITSKOORDINIERUNG IN DER
AUSFÜHRUNGSPHASE UND
ABRECHNUNG (OPTION) AN DIE
ZEITWEILIGE BIETERGEMEINSCHAFT
ARCH. RUDOLF PERKTOLD
(FEDERFÜHRENDES MITGLIED).
GENEHMIGUNG DER GESAMTAUSGABE
VON 470.300,37 EURO (OHNE
FÜRSORGEBEITRÄGE U. OHNE MWST) -
CUP KODE I57H21000340007 - CIG
KODE 998101307E**

Si premette che :

in data 22.12.2015 è stata bandita una gara di servizi sopra soglia europea per l'affidamento dell'incarico di progettazione preliminare, definitiva, esecutiva e per il coordinamento della sicurezza in fase di progetto delle opere di ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica dell'Istituto Comprensivo Bolzano V - Gries 1 - scuola elementare "M. LONGON" e scuola media "ARCHIMEDE" in Bolzano (CIG 6430288984). L'onorario, costituente la base d'asta di gara comprensivo del rimborso spese ed al netto di IVA ed oneri previdenziali, è stato calcolato in Euro 1.040.297,70;

il disciplinare di gara prevedeva anche la facoltà per la stazione appaltante di affidare al vincitore della gara di progettazione il servizio opzionale di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione;

con determinazione dirigenziale n. 11919 del 16.12.2016 dell'Ufficio 6.5 l'incarico di progettazione è stato affidato al raggruppamento temporaneo composto da Perktold Architects-Arch. Rudolf Perktold (mandatario), mandanti: Pfeifer Planung GmbH, ing. Michele Carlini, Von Lutz Bürogemeinschaft risultato miglior offerente;

l'importo di aggiudicazione del servizio di sola progettazione e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva ammontava a Euro 624.178,62 (22% I.V.A. e oneri esclusi) a seguito dell'applicazione del ribasso offerto del 40,00% sull'importo a base di gara;

la costituzione del sopraindicato Raggruppamento Temporaneo di professionisti è stata formalizzata con atto del notaio Avv. Dr. Andrea Cipparrone di Bressanone (Bz) del 13.03.2017, registrato al nr. 1041 serie 1T;

il contratto, redatto conformemente alle disposizioni del disciplinare di gara, parte integrante del medesimo, è stato stipulato in data 6 aprile 2017 rep com n. 46338. Oggetto del contratto furono la progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva dell'opera con la previsione che la progettazione definitiva e quella esecutiva sarebbero state eseguite per lotti.

Prämisse:

Am 22.12.2015 wurde die Ausschreibung von Dienstleistungen über dem EU-Schwellenwert für die Vergabe des Vorprojektes, des endgültigen und des Ausführungsprojektes sowie die Sicherheitskoordinierung in der Projektphase für die Sanierung, die Anpassung an die geltenden Bestimmungen, den Ausbau und die energetische Sanierung der Grundschule "M. Longon" und der Mittelschule "ARCHIMEDE" des Schulsprenghels Bozen V - Gries 1 - in Bozen (CIG 6430288984) veröffentlicht. Der Ausschreibungsbetrag wurde in Höhe von 1.040.297,70 Euro (ohne MwSt. und Für- und Vorsorgebeiträge) festgelegt.

In der Wettbewerbsbedingungen wurde die Möglichkeit vorgesehen, den Zuschlagsempfänger mit der Bauleitung und der Koordinierung der Sicherheit in der Ausführungsphase zu beauftragen.

Mit Verfügung des leitenden Beamten des Amtes 6.5 Nr. 11919 vom 16.12.2016 wurde der Bietergemeinschaft, bestehend aus Perktold Architects - Arch. Rudolf Perktold, bevollmächtigtes Mitglied, und den auftraggebenden Mitgliedern Pfeifer Planung GmbH, Ing. Michele Carlini, Von Lutz Bürogemeinschaft, der genannte Auftrag erteilt, da sie das beste Angebot vorgelegt hat.

Der Zuschlagsbetrag für die Planung und die Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase belief sich auf 624.178,62 Euro (zuzüglich 22% MwSt. und 4% Fürsorgebeiträge), mit einem Preisabschlag von 40,00% auf dem Ausschreibungsbetrag.

Mit der notariellen, beglaubigten Urkunde vom 13.03.2017, eingetragen unter Nr. 1041 Serie 1T des Notars Avv. Dr. Andrea Cipparrone aus Brixen (Bz), wurde die obige Bietergemeinschaft formell gegründet.

Der entsprechende Vertrag, der in Anlehnung an die Bedingungen des Lastenhefts erstellt und wesentlicher Bestandteil desselben ist, wurde am 06. April 2017, Gem. Rep. 46338, abgeschlossen. Gegenstand des Vertrages sind das Vorprojekt, das endgültige und das Ausführungsprojekt, und es wurde der Zusatz eingefügt, dass das endgültige und das Ausführungsprojekt in Bauweisen durchgeführt werden.

la gara di progettazione è stata bandita in data 22.12.2015 e quindi prima dell'entrata in vigore del D.Lgs. n. 50 del 18 aprile del 2016. Pertanto ai fini dell'approvazione delle modifiche contrattuali incluse le opzioni, si applica quanto previsto dal Comunicato del Presidente ANAC del 11.05.2016;

nel corso della progettazione si sono verificate diverse circostanze che hanno comportato un aumento dei costi dell'opera e conseguentemente dei costi della progettazione come risulta dalle delibere della Giunta Municipale n. 435 del 16.07.2018, n. 724 del 09.12.2020, n.282 del 14.06. 2022 e n. 277 del 31.05.2023.

con la delibera n. 724 del 09.12.2020 la Giunta Comunale ha approvato l'adeguamento del corrispettivo per la redazione del progetto preliminare, che è stato interamente completato dal suddetto raggruppamento per tutto l'edificio.

In considerazione dell'aumento di spesa, l'amministrazione ha deciso di proseguire con il raggruppamento di professionisti sopraindicato la progettazione definitiva ed esecutiva dei soli lotti funzionali 1A "Ampliamento della scuola media Archimede" e 1B "Ristrutturazione della scuola media Archimede".

con deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 04/02/2021, è stato approvato il progetto di fattibilità tecnica economica riguardante l'intero complesso scolastico per un costo complessivo di € 54.251.367,21 di cui € 34.144.204,20 per lavori ed € 20.107.163,01 per le somme a disposizione dell'Amministrazione;

considerata la sufficiente disponibilità di finanziamento, nel corso della progettazione si è ritenuto tecnicamente conveniente unire i due lotti 1 A e 1B in un unico lotto funzionale e temporale e prevedere i corpi illuminanti all'interno dei lavori in quanto in parte integrati nel controsoffitto radiante;

con delibera della Giunta Municipale n. 563 del 25.10.2021 è stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo del primo lotto lavori di ristrutturazione, adeguamento alle norme vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica della scuola media "ARCHIMEDE" per una spesa complessiva di € 17.000.000,00

Die Ausschreibung wurde am 22.12.2015 veröffentlicht, und somit vor dem Inkrafttreten des GvD Nr. 50 vom 18. April 2016. Daher kommt in Bezug auf die Genehmigung der Vertragsänderungen die Übergangsregelung gemäß Mitteilung des ANAC-Präsidenten vom 11.05.2016 zur Anwendung.

Im Laufe der Planung sind verschiedene Umstände eingetreten, die zu einer Erhöhung der Kosten der Arbeiten und folglich der Kosten der Planung geführt haben, wie aus den Stadtratsbeschlüssen Nr. 435 vom 16.07.2018, Nr. 724 vom 09.12.2020, Nr. 282 vom 14.06. 2022 und Nr. 277 vom 31.05.2023 hervorgeht.

Mit Beschluss Nr. 724 vom 09.12.2020 hat der Stadtrat die Anpassung des Honorars für die Ausarbeitung des Vorprojekts genehmigt, das von der genannten Bietergemeinschaft für das gesamte Gebäude vollständig abgeschlossen wurde.

In Anbetracht der Kostensteigerung hat die Verwaltung beschlossen, die endgültige und Ausführungsplanung nur für das funktionale Baulos 1A "Erweiterung der Mittelschule Archimede" und das funktionale Baulos 1B "Sanierung der Mittelschule Archimede" mit der genannten Bietergemeinschaft fortzuführen.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 04.02.2021 wurde das Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für den gesamten Schulkomplex zum Gesamtbetrag von 54.251.367,21 €, davon 34.144.204,20 € für die Bauarbeiten und 20.107.163,01 € für die der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen, genehmigt.

Da ausreichend Finanzmittel zur Verfügung standen, wurde es in der Planungsphase als technisch zweckmäßig erachtet, die beiden Lose 1A und 1B zu einem einzigen funktionalen und zeitlichen Los zusammenzufassen und die Beleuchtungskörper innerhalb des Bauwerks vorzusehen, da sie teilweise in die Strahlungsdecke integriert wurden.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 563 vom 25.10.2021 wurde das Ausführungsprojekt des ersten Loses der Umbauarbeiten, der Anpassung an die geltenden Bestimmungen, der Erweiterung und der energetischen Sanierung der Mittelschule "ARCHIMEDE" in technischer Linie für die Gesamtausgabe von 17.000.000,00 € in technischer Hinsicht

in seguito agli ulteriori aumenti dei prezzi dei materiali da costruzione e all'entrata in vigore del D.L. n. 50/2022 convertito con L. n.91/2022, ai fini della determinazione del costo dei prodotti, attrezzature e lavorazioni, è stato necessario applicare i prezzi aggiornati al 31 luglio 2022 e dunque del prezzario infrannuale 2022 approvato con Deliberazione della Giunta Provinciale n. 566/2022;

l'aggiornamento della stima del costo dei lavori in base alla normativa sopracitata, ha portato il costo complessivo dell'opera ad un valore non sostenibile per l'Amministrazione Comunale;

considerata la necessità di intervenire quanto prima sulla struttura scolastica e considerato l'aumento dei costi, si è ritenuto opportuno, a seguito di una valutazione tecnica, di procedere al ridimensionamento del primo lotto di intervento, fino alla concorrenza degli stanziamenti presenti nel bilancio 2022-2024;

con promemoria n. 698 del 05/12/2022 è stata autorizzata la prosecuzione dell'attività amministrativa in tal senso;

con delibera della Giunta Comunale n. 719 del 19/12/2022, è stato approvato il progetto esecutivo delle opere del primo lotto modificato "Ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica della scuola media ARCHIMEDE" (Prot. n. 0328854/2022 del 05/12/2022);

preso atto che in data 17/04/2023 Prot.n. 0112320 è pervenuto dal Ministero dell'Istruzione e del Merito l'accordo di concessione di finanziamento firmato per l'Unità di Missione del PNRR dal Direttore Generale Simona Montesarchio e per il Soggetto Attuatore dal Sig. Sindaco Renzo Caramaschi;

che con delibera della Giunta Municipale n. 227 dd. 03.05.2023 è stata approvata la documentazione integrativa richiesta dal Piano Nazionale di ripresa e resilienza - linea di finanziamento Missione 4 Componente 1 Investimento 3.3 - del progetto - esecutivo delle opere "Ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e

genehmigt.

Infolge des weiteren Preisanstiegs bei den Baumaterialien und nach dem Inkrafttreten des G.D. Nr. 50/2022, umgewandelt in das Gesetz Nr. 91/2022, ist die Anwendung der zum 31. Juli 2022 aktualisierten Preisverzeichnisse und somit des durch den Beschluss der Landesregierung Nr. 566/2022 genehmigten zwischenjährlichen Richtpreisverzeichnisses 2022 zur Feststellung der Kosten der Produkte, der Arbeitsmittel und der Arbeiten notwendig geworden.

Die Aktualisierung der Kostenschätzung für die Arbeiten gemäß den genannten Vorschriften hat dazu geführt, dass die Gesamtkosten für die Arbeiten einen Wert erreichen, der für die Gemeindeverwaltung nicht tragbar ist.

Angesichts der Notwendigkeit, so schnell wie möglich in die Schulstruktur einzugreifen, und in Anbetracht des Kostenanstiegs wurde es nach einer technischen Bewertung als angemessen erachtet, das erste Bauwerk bis zur Höhe der im Haushalt 2022-2024 vorgesehenen Mittel zu verkleinern.

Mit Promemoria Nr. 698 vom 05.12.2022 wurde die Fortführung der Verwaltungstätigkeit in diesem Sinne genehmigt.

Mit Beschluss des Stadtrates Nr. 719 vom 19/12/2022, wurde das Ausführungsprojekt bezüglich des geänderten ersten Bauwerkes "Umbau und Anpassung des Schulgebäudes an die geltenden Gesetzesbestimmungen, Erweiterung und energetische Sanierung der Mittelschule ARCHIMEDE" (Prot. Nr. 0328854/2022 vom 05/12/2022); genehmigt,

Am 17.04.2023 ist die Vereinbarung über die Gewährung einer Finanzhilfe durch das Bildungsministerium eingegangen, die für die Einheit des Aufgabenbereiches des PNRR von der Generaldirektorin Simona Montesarchio und für das ausführende Subjekt vom Bürgermeister Renzo Caramaschi unterzeichnet wurde.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 227 vom 03.05.2023 wurde die vom Nationalen Aufbau- und Resilienzplan - Förderlinie Mission 4 Komponente 1 Investition 3.3 - geforderte ergänzende Dokumentation zur Durchführung der Arbeiten "Umbau, Anpassung an die geltenden Bestimmungen, Erweiterung und energetische Sanierung der

riqualificazione energetica della scuola media ARCHIMEDE", redatto dal raggruppamento temporaneo di professionisti Ing. Rudolf Perktold (mandatario) - (prot. n. 0098799 del 31.03.2023);

che con medesimo atto sono state approvate le modalità di gara, la modifica e la riapprovazione del quadro economico e la prenotazione di spesa necessaria per i lavori;

il bando di gara per l'affidamento dei lavori di "Ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica della scuola media ARCHIMEDE", lotto 1 è stato pubblicato in data 09.05.2023;

risulta pertanto necessario nominare l'ufficio della direzione lavori prima dell'avvio dei lavori;

il Responsabile della struttura organizzativa della Ripartizione 6 ha preventivamente accertato che l'Amministrazione Comunale non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione della prestazione di direzione lavori sia per il notevole carico di lavoro che già grava sul personale tecnico interno, sia per la specificità, complessità ed articolazione dell'intervento, che implicano la presenza di diverse professionalità e specifiche competenze (nota dd. 10.10.2022);

ai sensi dell'art. 91 comma 6 e dell'art. 130 comma 2 del Dlgs 163/2006, il bando di gara per la progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva e per il coordinamento della sicurezza in fase di progetto delle opere di ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica dell'Istituto Comprensivo Bolzano V - Gries 1 - scuola elementare "M. LONGON" e scuola media "ARCHIMEDE" in Bolzano prevedeva espressamente la facoltà per la stazione appaltante di affidare ai progettisti la direzione dei lavori incluso il coordinamento della sicurezza in fase esecutiva ;

nella relazione unica di data 0210680 del 25/07/2023, alla quale si rinvia per relationem, il responsabile unico del procedimento ha esplicitato le ragioni per le quali ritiene necessario dal punto di vista

Mittelschule ARCHIMEDE", erstellt von der zeitweiligen Bietergemeinschaft Ing. Rudolf Perktold (federführendes Mitglied) - (Prot. Nr. 0098799 vom 31.03.2023), genehmigt.

Mit demselben Beschluss wurden die Art der Vergabe, die Änderung und Genehmigung der zur Verfügung stehenden Finanzmittel und die Zweckbindung der für die Arbeiten erforderlichen Ausgaben genehmigt.

Die Ausschreibung für die Vergabe der Arbeiten über dem EU-Schwellenwert "Umbau und Anpassung des Schulgebäudes an die geltenden Gesetzesbestimmungen, Erweiterung und energetische Sanierung der Mittelschule ARCHIMEDE" wurde am 09.05.2023 veröffentlicht.

Demzufolge ist es notwendig, vor Beginn der Arbeiten den Bauleiter/die Bauleiterin zu ernennen.

Der Verantwortliche der Organisationseinheit der Abteilung 6 hat festgestellt, dass die Stadtverwaltung nicht in der Lage ist, direkt für die Erbringung der mit der Bauleitung zusammenhängenden Dienstleistungen zu sorgen. Es wurde nämlich festgestellt, dass die Techniker der Gemeindeverwaltung schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der Routineverfahren überlastet sind. Außerdem erfordern die Besonderheit und die technischen Merkmale und Komplexität des Bauvorhabens die Mitarbeit von Fachleuten mit Fachkompetenz in verschiedenen Bereichen (s. Schreiben vom 10.10.2022).

Gemäß Art. 91, Absatz 6 und Art. 130 des GvD 163/2006, sah die Ausschreibung für die Ausarbeitung des Vorprojekts, des endgültigen und Ausführungsprojekts sowie die Sicherheitskoordinierung in der Projektphase für den Umbau, die Anpassung an die geltenden Bestimmungen, die Erweiterung und die energetische Sanierung der Grundschule „M. LONGON“ und der Mittelschule „ARCHIMEDE“ des Schulsprenghals Bozen V - Gries 1 - in Bozen für den Auftraggeber ausdrücklich die Möglichkeit vor, die Projektanten mit der Bauleitung, einschließlich der Koordinierung der Sicherheit in der Ausführungsphase, zu beauftragen.

Im Vergabevermerk Nr. 0210680 vom 25.07.2023, auf welchen verwiesen wird, hat der einzige Verfahrensverantwortliche die Gründe dargelegt, warum es aus technischer Sicht erforderlich ist, die

tecnico, attivare l'opzione di gara di affidare la direzione lavori, la contabilità ed il coordinamento della sicurezza in fase esecutiva al raggruppamento incaricato della progettazione dei lavori. Alle motivazioni tecniche si aggiunge la convenienza economica derivante dall'applicazione del ribasso di gara sull'onorario lordo della direzione lavori calcolato ai sensi del DM 17 giugno 2016;

la particolarità dei lavori nonché l'approfondita conoscenza dell'edificio e delle fasi costruttive dell'edificio e la gestione ottimale dell'interazione tra le lavorazioni sono elementi fondamentali per il coordinamento del cantiere e dunque per procedere all'affidamento della direzione lavori ai progettisti;

l'ing. Rudolf Perktold, mandatario del Raggruppamento Temporaneo, su richiesta dell'Amministrazione, con PEC prot. n. 0244482/2023 del 31.08.2023 ha confermato l'onorario per le prestazioni di direzione dei lavori, contabilità, coordinamento della sicurezza in fase esecutiva di complessivi Euro 470.300,07 (I.V.A. e oneri previdenziali esclusi). Nella determinazione dell'onorario sono state applicate le condizioni economiche offerte in gara. L'onorario è stato verificato dal Responsabile Unico del procedimento;

le prestazioni oggetto sono così suddivise tra i professionisti del raggruppamento temporaneo (PEC prot. n. 0244482/2023 del 31.08.2023) :

Ausschreibungsoption in Anspruch zu nehmen, d.h. die in der Ausschreibung vorgesehene Möglichkeit zu nutzen, die mit der Planung der Arbeiten zuständige Bietergemeinschaft mit der Bauleitung, der Abrechnung und der Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase zu beauftragen. Zu den technischen Gründen kommt der wirtschaftliche Vorteil hinzu, der sich aus der Anwendung des Ausschreibungsabschlags auf das gemäß dem M.D. vom 17. Juni 2016 berechnete Bruttohonorar für die Bauleitung ergibt.

Die Besonderheit der Arbeiten sowie die gründliche Kenntnis des Gebäudes und seiner Bauphasen sowie die optimale Steuerung des Zusammenspiels der Arbeiten sind grundlegende Elemente für die Koordinierung der Baustelle und damit für die Übertragung der Bauleitung an die Projektanten.

Auf Antrag der Stadtverwaltung hat Ing. Rudolf Perktold, federführendes Mitglied der Bietergemeinschaft, mit PEC Prot. Nr. 0244482/2023 vom 31.08.2023 das Honorar bestätigt, das sich auf 470.300,07. Euro (zzgl. MwSt. und Fürsorgebeiträge) beläuft und die Bauleitung, Abrechnung der Arbeiten sowie die Koordinierung der Sicherheit in der Ausführungsphase umfasst. Bei der Festlegung des Honorars wurden die in der Ausschreibung angebotenen wirtschaftlichen Bedingungen angewendet. Das Honorar wurde vom einzigen Verfahrensverantwortlichen (RUP) überprüft.

Die freiberuflichen Leistungen, die Gegenstand der Vergabe sind, wurden wie folgt unter den Mitgliedern der zeitweiligen Bietergemeinschaft verteilt (PEC Prot. 0244482/2023 vom 31.08.2023):

ING. RUDOLF PERKTOLD mandatario - Federführendes Mitglied	
Direzione lavori generale	Generalbauleitung - E20 – E18 BAUARBEITEN Bauleitung und Abrechnung
E20 – E18 EDILIZIA direzione lavori e contabilità	
IA.03 IMPIANTI ELETTRICI direzione lavori e contabilità coesecuzione con Studio associato von Lutz e con l'Ing. Michele Carlini	IA.03 ELEKTROANLAGEN Bauleitung und Abrechnung Ausführung der Leistung mit der Freiberufersozietät von Lutz und mit Ing. Michele Carlini

PFEIFER PARTNERS S.R.L./ GMBH Mandante – Auftraggebendes Mitglied	
S.03 STATICA direzione lavori e contabilità STATICA Coordinamento della sicurezza in fase esecutiva esecutore della prestazione dott. ing. Philipp Kerschbaumer	S.03 STATIK Bauleitung und Abrechnung Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase Ausführender der Dienstleistung Ing. Philipp Kerschbaumer
ING. MICHELE CARLINI Mandante - Auftraggebendes Mitglied	
IA.01 IMPIANTI SANITARI direzione lavori e contabilità IA.02 IMPIANTI DI RISCALDAMENTO direzione lavori e contabilità IA.03 IMPIANTI ELETTRICI direzione lavori e contabilità coesecuzione con Studio associato von Lutz e con l'Ing. Rudolf Perktold	IA.01 SANITÄRE ANLAGEN Bauleitung und Abrechnung SANITÄRE ANLAGEN IA.02 HEIZANLAGEN Bauleitung und Abrechnung IA.03 ELEKTROANLAGEN Bauleitung und Abrechnung – Ausführung der Leistung mit der Freiberufersozietät von Lutz und mit Ing. Rudolf Perktold
STUDIO ASSOCIATO VON LUTZ - BÜROGEMEINSCHAFT Mandante - Auftraggebendes Mitglied	
IA.03 IMPIANTI ELETTRICI direzione lavori e contabilità esecutore della prestazione Dott. Arch. Alexa Von Lutz coesecuzione con Ing. Michele Carlini e con l'Ing. Rudolf Perktold	IA.03 ELEKTROANLAGEN Bauleitung und Abrechnung Ausführender der Dienstleistung Dott. Arch. Alexa Von Lutz Ausführung der Leistung und Abrechnung mit mit Ing. Rudolf Perktold und mit Ing. Michele Carlini

il servizio opzionale della direzione lavori è stato previsto nel piano biennale delle opere pubbliche 2023 - 2024 con codice CUI: S00389240219202100005.

la spesa complessiva di Euro 596.716,72 (I.V.A. e oneri previdenziali inclusi) viene imputata nelle somme a disposizione dell'opera alla voce spese tecniche ed è finanziata in parte con le risorse previste dal PNRR- NextGenerationEU. Missione: M4 Istruzione e ricerca Componente: C1 Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università Investimento di riferimento: 3.3 Piano di messa in sicurezza e riqualificazione dell'edilizia scolastica e in parte con contributo L.P. 27/1975.

che il presente atto deliberativo é da dichiararsi immediatamente esecutivo al fine di consentire all'Amministrazione Comunale di

Der optionale Dienst betreffend die Bauleitung ist im Zweijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2023 - 2024 der Gemeinde Bozen mit dem CUI-Code S00389240219202100005 enthalten.

Die genannte Gesamtausgabe von Euro 596.716,72 (MwSt. und Fürsorgebeiträge inbegriffen) wird mit den der Verwaltung zur Verfügung stehenden Beträgen unter dem Posten „technische Ausgaben“ verbucht und ist teilweise mit Mitteln aus dem PNRR-NextGenerationEU Mission: M4 Bildung und Forschung Komponente: C1 Verstärkung des Angebots an Bildungsdienstleistungen: vom Kinderhort bis zur Universität Investitionsbereich: 3.3 Sicherheits- und Aufwertungsplan für Schulen und teilweise mit mit Beitrag L.G. 27/1975 finanziert.

Der vorliegende Beschluss ist für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Stadtverwaltung so schnell wie möglich

procedere al più presto con gli incarichi necessari per l'avvio dei lavori.

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii.

ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera

per i motivi ampiamente esposti in premessa e come indicato nella relazione unica del Responsabile Unico del Procedimento del 25.07.2023 alla quale si rinvia per relationem:

1) di affidare ai sensi dell'art. 91 comma 6 e dell'art. 130 comma 2 del D.Lgs. 12 aprile 2006 n. 163, in vigore alla data di pubblicazione del bando di progettazione, e alle condizioni di cui alla quantificazione e calcolo dell'onorario riportati nelle PEC prot. n. 0244482/2023 del 31.08.2023 ed allegata alla presente delibera, la direzione lavori (compresa assistenza giornaliera, misura e contabilità dei lavori) e il coordinamento della sicurezza in fase esecutiva dei lavori di ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica dell'Istituto Comprensivo Bolzano V - Gries 1 scuola media "ARCHIMEDE" in Bolzano lotto 1 - al Raggruppamento Temporaneo composto da: Arch. Rudolf Perktold (mandatario), (mandanti): Pfeifer Partners S.r.l. - Ing. Michele Carlini - Von Lutz Bürogemeinschaft per l'importo a corpo di Euro 470.300,07 (esclusi IVA al 22% e oneri previdenziali), per complessivi Euro 596.716,72 (IVA al 22% e oneri previdenziali compresi) - CIG OPZIONE 998101307E;

2) di approvare la spesa di Euro 596.716,72 (IVA al 22% e oneri previdenziali 4% inclusi) dando atto che le prestazioni professionali risultano suddivise tra i componenti del raggruppamento temporaneo così come esposto nelle premesse;

3) di imputare e impegnare la spesa di Euro 596.716,72 (22% I.V.A. e oneri previdenziali inclusi) come da tabella allegata;

die notwendigen Aufträge für die Durchführung der Arbeiten vornehmen kann.

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F.

beschließt
der Stadtrat
einstimmig

aus den einleitend ausführlich dargelegten Gründen sowie gemäß Vergabevermerk des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 25.07.2023, auf welchen verwiesen wird, Folgendes:

1) Gemäß Art. 91, Abs. 6 und Art. 130, Absatz 2 des zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Planungswettbewerbs geltenden GvD Nr. 163 vom 12. April 2006 werden die Aufträge betreffend die Bauleitung (inkl. tägliche Bauassistentz, Aufmaß und Abrechnung der Arbeiten) und die Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase der Arbeiten für den Umbau, die Anpassung an die geltenden Bestimmungen, die Erweiterung und die energetische Sanierung der Mittelschule „ARCHIMEDE“ des Schulsprengels Bozen V - Gries 1 - LOS 1 in Bozen an die Bietergemeinschaft bestehend aus Arch. Rudolf Perktold (federführendes Mitglied) - auftraggebende Mitglieder: Pfeifer Partners GmbH - Ing. Michele Carlini - Von Lutz Bürogemeinschaft zu den im beigelegten Angebot (PEC Prot. Nr. 0244482/2023 vom 31.08.2023) angeführten Bedingungen und zum Pauschalbetrag von 470.300,07 Euro, zzgl. 22% MwSt. und Fürsorgebeiträge, d.h. zum Gesamtbetrag von 596.716,72 Euro (22% MwSt. und Fürsorgebeiträge inbegriffen) erteilt. CIG DER OPTION 998101307E;

2) Die Ausgabe von 596.716,72 Euro (22% MwSt. und 4% Fürsorgebeiträge inbegriffen) wird genehmigt. Es wird festgelegt, dass die freiberuflichen Dienstleistungen unter den Mitgliedern der Bietergemeinschaft so aufgeteilt bleiben, wie in den Prämissen dargestellt.

3) Die Ausgabe von 596.716,72 Euro (22% MwSt. und Fürsorgebeiträge inbegriffen) wird gemäß beiliegender Anlage verbucht und

zweckgebunden.

4) di demandare ai competenti dirigenti l'approvazione degli eventuali atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto del presente atto deliberativo.

4) Die Genehmigung der Durchführungsunterlagen des vorliegenden Beschlusses sowie jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirkt, werden den zuständigen Führungskräften übertragen.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Vice Segretario Generale
Der Vizeregensekretär**

Dott. / Dr. Johann Neumair

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
